

## Cargo Train TC.

### Description du produit

Valable à partir de 01.01.2021

---

### Apérçu / sommaire

---

#### 1 Spécification de la prestation

2

#### Vos interlocuteurs:

Questions relatives aux réservations et  
aux envois en cours :

CFF Cargo SA  
Dispo TC  
E-mail: [dispo.container@sbbcargo.com](mailto:dispo.container@sbbcargo.com)  
Tél. 0800 707 100 (Taste 3)

Pour les nouveaux trafics et les  
questions commerciales rail et transbordement :

CFF Cargo SA  
Knuth Rüegg  
E-mail: [knuth.rueegg@sbbcargo.com](mailto:knuth.rueegg@sbbcargo.com)  
Tél. 079 593 36 18

SwissSplit

CFF Cargo SA  
Ugo Belluzzi  
E-mail: [ugo.belluzzi@sbbcargo.com](mailto:ugo.belluzzi@sbbcargo.com)  
Tél. 079 593 36 18

---

## 1 Spécification de la prestation

---

### 1.1 Taille des envois

Le produit Cargo Train TC comprend le transport de toutes les unités de chargement intermodales actuellement utilisées dans le trafic combiné entre les terminaux définis sous la forme de trains complets. Le transport d'autres unités de chargement doit être examiné au cas par cas dans le cadre de la déclaration de faisabilité.

Un train complet est un envoi qui, indépendamment de la longueur et du poids, est transporté sur ordre du client sans modification depuis le chargement jusqu'au déchargement, en partie dans le cadre de roulements fixes.

Le poids maximal transporté et la longueur maximale par train complet dépendent des lignes empruntées, des conditions techniques, opérationnelles et locales, ainsi que des capacités de la voie de raccordement. Veuillez-vous reporter au contrôle de disponibilité pour obtenir ces indications.

### 1.2 Commande et délai de commande

La commande **ferme** de la prestation de transport est passée au moment de la conclusion du contrat, **60 jours** avant la date du transport. Les informations suivantes doivent être fournies :

- ➔ Parcours (lieu de chargement au départ, lieu de destination);
- ➔ Poids transporté ;
- ➔ Jour de circulation souhaité.

Si nécessaire, CFF Cargo convient avec vous du type et de la date du transport. En l'absence d'information, CFF Cargo se réserve le droit de transporter les envois selon les disponibilités du moment, sans accord préalable avec le client.

### 1.3 Modifications de commande

Lorsque vous demandez des modifications réalisables des heures de circulation, des jours de circulation ou des paramètres du train (tonnage, essieux, mètres) après la commande ferme et à l'issue de la phase de planification chez CFF Cargo, un supplément par train et par modification est perçu en sus du nouveau prix du train. Le montant des suppléments et les délais sont récapitulés à la page suivante.

La possibilité de réalisation des trafics demeure réservée ; leur exécution vous sera confirmée.

### 1.4 Annulation de prestations de transport commandées (délais d'annulation)

L'annulation de vos commandes de trains complets TC à l'issue de la phase de planification chez CFF Cargo doit être communiquée par écrit aux services de CFF Cargo désignés dans le contrat.

Les **délais d'annulation et les frais imputés** sont calculés par train et sur la base de la date du transport (24 heures = 1 jour). Ils sont récapitulés à la dernière page.

Délais	Annulation
Jusqu'au mercredi (12h) de la semaine précédente	gratuit
Jusqu'à 48 h avant le transport	2'000 Francs Suisse par train
Jusqu'à 24 h avant le transport	3'000 Francs Suisse par train
Moins de 24 h avant le transport	4'000 Francs Suisse par train
Sans annonce (no show)	5'000 Francs Suisse par train

**1.5 Ordre de transport**

L'ordre de transport doit être transmis comme suit à CFF Cargo, au plus tard 90 minutes avant le début des heures de desserte convenues (heure de mise à disposition, d'enlèvement ou de desserte combinée):

- Sur Internet via CIS-online;
- Au moyen d'Edifact (solution informatique spécifique au client);
- Par e-mail ou par fax (payant) au Service clientèle.

Vous pouvez télécharger l'ordre de transport sur notre site Internet [www.sbbcargo.com](http://www.sbbcargo.com).

---